



当代外国文学纪事

1980-2000

总主编 金莉

*Littérature française*

法国卷

主编 沈大力 车琳



商务印书馆  
The Commercial Press

国家社科基金重点项目



*Littérature française*

# 当代外国文学纪事

1980-2000

总主编 金莉

## 法国卷

主编 沈大力 车琳



商务印书馆  
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

当代外国文学纪事:1980~2000. 法国卷 / 沈大力,  
车琳主编. —北京:商务印书馆, 2015  
ISBN 978-7-100-11197-3

I. ①当… II. ①沈… ②车… III. ①文学研究—  
法国—1980~2000 IV. ①I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 067617 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

当代外国文学纪事

(1980—2000)

总主编 金莉

法国卷

主编 沈大力 车琳

---

商务印书馆出版  
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)  
商务印书馆发行  
北京冠中印刷厂印刷  
ISBN 978-7-100-11197-3

---

2015年7月第1版 开本 787×960 1/16  
2015年7月北京第1次印刷 印张 59

定价:165.00元

## 当代外国文学纪事

(1980-2000)

总主编 金 莉

### 法国卷

主编 沈大力 车 琳

编撰人员 (按姓氏音序排列)

曹 杨	车 琳	陈 静	陈雅婷	傅绍梅	高 巍
吉 晶	贾吟冬	蒋诗萌	金晓燕	李科丽	李 娜
李晓光	林 芳	刘黄蓉	刘雯雯	刘宇宁	陆一琛
栾 婷	马雪琨	毛 慧	彭冬林	沈大力	史文心
唐 璇	田妮娜	万 卷	王 晴	王 萱	王盈燕
魏 林	谢锦辉	叶 莎	张建波	张 洁	张 茜
张诗卉	张迎旋	张 悦	张 喆	赵丽莎	周俏肖

## 总 序

国家社会科学基金重点项目“当代外国文学纪事(1980-2000)”十卷本的撰写历经六载,终于收笔。这一项目对20世纪最后二十余年间国外多个国家/地区的文学发展历程进行了全面的梳理,力求探寻外国文学在这一重要历史时期的演变轨迹,并对其发展态势进行了全景式的考量和前瞻性的展望。六年来,这支以北京外国语大学集中的人才资源和多语种的优势为基础、吸纳了部分校外优秀专门人才参与的撰写队伍,在繁忙的教学科研工作之余,或长坐于图书馆翻阅图书,或在网上展开不懈的搜索,或利用出国机会扫描复印资料,甚至托付他人代劳购买资料,孜孜不倦,笔耕不辍,克服了种种令人难以想象的困难,终于成就了这份意义重大的事业。资料之新,为信息的获取带来极大的挑战;工程浩瀚,难度更是难以想象。凭借着项目组成员精益求精的态度和通力协作的精神,这套倾注了上百名编写者的心血、总字数达数百万字的大型文学百科工具书,最终得以展现在读者面前。

丛书按国别、地区分卷撰写,共分为十卷,按照汉语拼音字母音序排列,分别为:德语卷(包括德国、瑞士、奥地利;主编:王炳钧、任卫东)、俄罗斯卷(主编:张建华、张朝意)、法国卷(主编:沈大力、车琳)、拉丁美洲卷(包括墨西哥、哥伦比亚、秘鲁、智利、阿根廷、厄瓜多尔、委内瑞拉、古巴、乌拉圭、巴拉圭、玻利维亚、巴拿马、哥斯达黎加、洪都拉斯、尼加拉瓜、萨尔瓦多、危地马拉;主编:郑书九)、罗马尼亚卷(编者:冯志臣、丁超、高兴)、美国卷(主编:金莉、王炎)、日本卷(主编:赵晓柏)、泰国卷(主编:邱苏伦、裴晓睿、白滢)、西班牙卷(编者:董燕生、王军、史青)、英国卷(主编:马海良、张剑)。丛书以时间为线索,系统梳理亚洲、欧洲、北美洲和拉丁美洲多个国家在20世纪最后二十余年的文学发展脉络,评介这些国家在这一时期的文学与评论作品,并包含了对于20世纪末外国文学发展的态势和规律的综合评述。这一丛书既有助于普通的文学阅读和专业的外国文学研究,也可为有关部门制订外国文学研究的规划及其他文化政策和措施提供借鉴。

丛书为“编年式”的大型文学百科工具书,按照时间顺序写成。每卷的编排由正文、综述文章、附录和索引四部分内容组成。其中正文部分以年度

为单元，按“文学创作”、“理论与批评”和“重要活动与事件”分类编排词条，记述了20世纪最后二十余年上述国家与地区的文学创作、文学批评以及文学界的各类重要活动与事件。其中“文学创作”类收入当年出版的有影响的小说、诗歌、戏剧作品词条，“理论与批评”类收入当年发表的重要的理论和批评著述词条，“重要活动与事件”则介绍了对文学创作、评论与接受产生重大影响的文学人物以及文学界的重大事件，主要收入当年重要奖项颁发情况、重要学术会议以及其他文学纪念活动词条。正文之后是综述部分，包括一组学术性文章，分别就各国小说、诗歌、戏剧、理论与批评四个方面二十余年来的发展态势进行高度概括和深入探讨，以补充正文词条中的时间性叙述，在对于这一时期文学发展的总体脉络梳理中进行了很有意义的思考，具有较强的学术性。附录分别介绍了各国主要的文学组织、文学杂志和文学奖项，这为使用者提供了外国文学研究中难得的信息。丛书最后附有作家姓名和作品名称的中外文索引，以方便读者进行查阅。“当代外国文学纪事”各卷所评介的作品多达数百部，加上各卷中对于这一阶段的各国文学所做出的综合性评述、重要活动与事件介绍以及三项附录，较全面地反映了这二十余年间所涉及的国家地区的文学现象，具有较高的史料价值和实用意义。

“当代外国文学纪事”为外国文学基础研究丛书，旨在推动我国外国文学的基础性研究，为国内的广大外国文学研究者、学习者和爱好者提供20世纪最后二十余年外国文学创作和研究的基本信息，并以此推动外国文学教学与研究的学科建设。20世纪后半叶，外国文学理论研究一度成为学界的宠儿，各种批评思潮蜂拥而至，造成“你方唱罢我登场”之势。在这一形势下，诸多学者倾向于理论的阐发和宏大叙事的建构，忽略了对于文学文本的关注，脱离了对于文学文本的解读，割裂了理论与作品之间的内在关系。此外，我国市场经济大潮的冲击和不尽合理的学术评价机制的流行，也导致了我国当下人文社会科学研究中存在着的盲目模仿、低水平重复的浮夸学风，造成真正的学术创新的缺乏和在国际学术界话语权的缺失，妨碍了人文社会科学研究的健康发展。本课题从文学文本出发，回归文学研究的本源，坚持把对于文学文本的解读和对于文学理论与批评的介绍相结合，力求从中国学者的视角和立场出发，对当代外国文学现状进行全景式的审视和考量，从而促进我国外国文学研究的良性发展。概括来说，此套丛书具有以下三个方面的特色：

体裁和视角的独创性为其一。本课题是外国文学基础性研究的重要尝

试,成果形式为大型文学百科工具书。丛书共十卷,全景式、多视角、多维度地展示了亚洲、欧洲、北美洲、拉丁美洲等多个国家和地区的当代最新文学动态和基本状况,是国内第一套多国别和多地区外国文学纪事丛书。国内目前尚未对20世纪最后二十余年的世界多国文学做过系统和全面的梳理,而国外编撰的年鉴与文学史则缺乏中国视角,本丛书在时间跨度、研究范围、研究成果形式等方面都具有涵盖面广、视角独特的特点,将填补国内学界的空白,其厚重的十卷本成果也将充分显示我国外国文学研究学者严谨求实的科学态度。这一丛书将有助于我国外国文学研究和文学阅读,并将为中国的外国文学研究者提供最前沿的研究信息和文学动态,为推动中国外国文学研究走上国际舞台起到积极的作用。

编撰理念的创新性为其二。本丛书虽属基础性研究工具书,但它并非是对外国文学资料的简单编译,撰写者除了基础性的考究和描述之外,展现了外国文学发展的全景画面,突出了编撰者的主体意识和学术见地,力求对这一时期国外文学思潮和文学发展的状况进行客观的分析和总结概括,进行批判性的把握和吸收,体现了中国学者的问题意识、学术视野和学术立场。与一般文学百科工具书有所区别的是,本丛书的编者十分注重成果的学术含量。丛书编排的综合性和科学性使得它不仅是翔实具体的文献资料,同时也是系统的学术研究。丛书坚持点面结合的原则,不仅包含对于单部文学文本的介绍和评论,亦有从宏观的角度对于这一时期文学走向的探讨和评论。丛书中的综述部分就各国小说、诗歌、戏剧、理论与批评四方面二十余年来的发展脉络、规律和特点进行总结、归纳和分析,具有很强的学术性。

内容的前沿性和权威性为其三。本套丛书立足当代,将视野锁定在20世纪最后二十余年的外国文学发展状况,所采用的是国外文学发展的最新资料,因此,这一丛书将为使用者提供最新的外国文学创作和文学研究资料,极具学术前沿性。此外,丛书各分卷的主编均为我国外国文学研究界的专家,参与编撰者既有这一领域中卓有成就的研究专家,也有极具学术潜质的优秀年轻学者,从而保证了丛书在内容和质量上的权威性和科学性。而这一研究课题从规模和参与人数来看,也是一般外国文学研究项目所难以企及的。

“格物致知,信而有证;厘清源流,以利甄别。”作为对于当代外国文学进行系统梳理、并且力图反映其发展态势与规律的“当代外国文学纪事”丛书,虽经项目组成员的辛勤付出,难免还有种种不尽如人意之处,敬请读者

见谅，也诚恳地期待本套丛书为我国外国文学研究事业起到增砖添瓦的微薄作用。

丛书的编写过程得到了国家社科基金及我校211工程经费的资助，对于项目的完成起到了极大的促进作用。商务印书馆的编辑对于我们的丛书也倾注了大量心血，在此致以我们深深的谢意。

北京外国语大学 金莉

2014年10月



## 目 录

### 1980年

- 文学创作 / 1
- 小说 / 1
- 诗歌 / 16
- 戏剧 / 23
- 理论与批评 / 28
- 重要活动与事件 / 36

### 1981年

- 文学创作 / 39
- 小说 / 39
- 诗歌 / 58
- 戏剧 / 65
- 理论与批评 / 70
- 重要活动与事件 / 75

### 1982年

- 文学创作 / 78
- 小说 / 78
- 诗歌 / 93
- 戏剧 / 100
- 理论与批评 / 106
- 重要活动与事件 / 111

## 1983年

- 文学创作 / 113
  - 小说 / 113
  - 诗歌 / 127
  - 戏剧 / 134
- 理论与批评 / 140
- 重要活动与事件 / 146

## 1984年

- 文学创作 / 150
  - 小说 / 150
  - 诗歌 / 164
  - 戏剧 / 169
- 理论与批评 / 174
- 重要活动与事件 / 178

## 1985年

- 文学创作 / 182
  - 小说 / 182
  - 诗歌 / 200
  - 戏剧 / 206
- 理论与批评 / 211
- 重要活动与事件 / 217

## 1986年

- 文学创作 / 221
  - 小说 / 221
  - 诗歌 / 235
  - 戏剧 / 243
- 理论与批评 / 250
- 重要活动与事件 / 255

## 1987年

- 文学创作 / 257  
    小说 / 257  
    诗歌 / 270  
    戏剧 / 277  
理论与批评 / 281  
重要活动与事件 / 285

## 1988年

- 文学创作 / 288  
    小说 / 288  
    诗歌 / 302  
    戏剧 / 308  
理论与批评 / 314  
重要活动与事件 / 318

## 1989年

- 文学创作 / 321  
    小说 / 321  
    诗歌 / 333  
    戏剧 / 340  
理论与批评 / 344  
重要活动与事件 / 350

## 1990年

- 文学创作 / 352  
    小说 / 352  
    诗歌 / 366  
    戏剧 / 376  
理论与批评 / 381  
重要活动与事件 / 386

## 1991年

- 文学创作 / 389
  - 小说 / 389
  - 诗歌 / 402
  - 戏剧 / 409
- 理论与批评 / 413
- 重要活动与事件 / 417

## 1992年

- 文学创作 / 420
  - 小说 / 420
  - 诗歌 / 433
  - 戏剧 / 438
- 理论与批评 / 442
- 重要活动与事件 / 452

## 1993年

- 文学创作 / 454
  - 小说 / 454
  - 诗歌 / 470
  - 戏剧 / 477
- 理论与批评 / 483
- 重要活动与事件 / 490

## 1994年

- 文学创作 / 492
  - 小说 / 492
  - 诗歌 / 507
  - 戏剧 / 514
- 理论与批评 / 519
- 重要活动与事件 / 527

## 1995年

- 文学创作 / 529  
    小说 / 529  
    诗歌 / 548  
    戏剧 / 555  
理论与批评 / 561  
重要活动与事件 / 566

## 1996年

- 文学创作 / 569  
    小说 / 569  
    诗歌 / 585  
    戏剧 / 590  
理论与批评 / 597  
重要活动与事件 / 604

## 1997年

- 文学创作 / 606  
    小说 / 606  
    诗歌 / 633  
    戏剧 / 639  
理论与批评 / 645  
重要活动与事件 / 649

## 1998年

- 文学创作 / 652  
    小说 / 652  
    诗歌 / 677  
    戏剧 / 688  
理论与批评 / 693  
重要活动与事件 / 699

## 1999年

文学创作	/ 701
小说	/ 701
诗歌	/ 732
戏剧	/ 740
理论与批评	/ 748
重要活动与事件	/ 755

## 2000年

文学创作	/ 757
小说	/ 757
诗歌	/ 781
戏剧	/ 789
理论与批评	/ 797
重要活动与事件	/ 803

## 综述文章

20世纪末的法国小说: 1980-2000	/ 806
20世纪末的法国诗歌: 1980-2000	/ 823
20世纪末的法国戏剧: 1980-2000	/ 839
20世纪末的法国文学理论: 1980-2000	/ 851

## 附录

附录1 主要文学组织	/ 865
附录2 主要文学杂志	/ 871
附录3 主要文学奖项	/ 878

## 索引

索引1 作家中文译名	/ 890
索引2 作家外文姓名	/ 897
索引3 作品中文译名	/ 904
索引4 作品外文原名	/ 915

后记 / 926

## 1980年

### 文学创作

---

#### 小说

阿尔诺迪，克里斯蒂娜( Arnothy, Christine, 1930— )出生于匈牙利布达佩斯，后随父母定居法国。父亲是奥地利-匈牙利后裔，母亲是德国-波兰后裔。她从小掌握多门语言，1954年，20岁的克里斯蒂娜·阿尔诺迪以记录二战时期亲身经历的日记获得《自由巴黎人报》( *Parisien Libéré* )颁发的“真理大奖”( Grand Prix de Vérité )。1955年，她在巴黎出版了以上述日记为素材的自传体小说《我十五岁，不想死》( *J'ai quinze ans et je ne veux pas mourir* )，作品获得巨大成功，一出版即发行一千余万册，被译成28种语言。从此，她的创作从未间断，几乎每隔一两年都有新作问世。早年的主要作品有获得四评委会联合奖的《黑色花园》( *Le Jardin noir*, 1966 )和获得法兰西学士院奖的《蒙古骑士》( *Le Cavalier mongol*, 1976 )。

1980年，克里斯蒂娜·阿尔诺迪以《适逢其时》( *Toutes les chances plus une* )获得法国联盟文学奖。小说描绘了20世纪80年代法国社会中人们疯狂追逐成功的主导风气。小说的男主人公是一个拥有政治野心并即将参选法国总统的政坛宠儿，女主人公则是一个有主见、性格坚定的年轻口译员。一次严重的口译错误为二人提供了相识的机会。他们相互吸引，产生恋情，年过半百的男主人公与年轻姑娘一起学习生活的智慧。然而，年龄、财富、地位与思维方式的差异最终成为横亘在二人之间的鸿沟。作者用诙谐幽默的语言描写小说中人物对爱的恐慌、对真实情感的惧怕和对成功的渴望。小说阐释了在现实社会里，每个人都以自己的方式追逐成功与幸福，透视了功利社会中盛行的丛林法则。

克里斯蒂娜·阿尔诺迪作品中的女性人物格外引人关注，评论者们认为这部小说并非纯粹的爱情故事，更重要的是刻画了一个现代女性的丰满形象：她洒脱自由，独立勇敢，为了幸福而不懈努力。在阿尔诺迪笔下，现代女性对独立和幸福的追求以及她们在此过程中经历的痛苦与男性并无差别。

► 2000

阿里埃，让-埃德尔纳(Hallier, Jean-Édern, 1936-1997) 1963年出版第一部小说《少女奇遇记》(*Les Aventures d'une jeune fille*)，1968年5月积极投身学生运动，并于1969年冬在西蒙娜·德·波伏娃的支持下创办讽刺报纸，宣称独立于一切意识形态之外，终因所刊载言论多次引起诉讼，于1994年初停办。让-埃德尔纳·阿里埃长期工作于媒体界，写作了大量小册子和论战文章。20世纪70年代初，为反对法国龚古尔文学奖评选中的弊端，他发起建立了“反龚古尔文学奖”(Le Prix anti-Goncourt)，每年与真正的龚古尔奖同日颁布，此奖于他逝世后消失。让-埃德尔纳·阿里埃前后共出版了17部作品，其中两部小说——《世纪之末》(*Fin de siècle*)和《狂者的福音》(*L'Évangile du fou*)于2007年得以再版。

《世纪之末》(*Fin de siècle*)最早问世于1980年，是让-埃德尔纳·阿里埃引发争议最多的作品之一。小说虚构了1979年8月13日的一场空难：一架运输急救药品的航班同一架载有300名越南难民的波音飞机相撞于曼谷上空，而法兰西学士院的考古学教授皮埃尔·法尔舒安此时恰好在东方寻找一尊布列塔尼小雕像，他目睹了这一悲剧，并在这场意外中邂逅了联合国儿童基金会的代表丽莎，并对其产生了爱情。让-埃德尔纳·阿里埃一度自觉不容于法国社会，自我放逐于冰岛七个月，此书正是此间创作的第六部小说。作为一部植根现实的文学作品，《世纪之末》令人想起柬埔寨、阿富汗、克什米尔等地的悲剧冲突。作者借此批判了宣扬“政治即医药”的援救主义、以人权为名的窥探行为以及当今媒体的过失。书中的丽莎正是主人公要寻找的布列塔尼小雕像的化身：她不近人情却奋力反抗世间不平，是女性解放的夸张象征。作者以一条无形的线联系起了过去与现在、神圣与世俗，甚至末世学和粗俗文学；并在描绘人类文明悲惨现状的同时，触及了我们最古老而神秘的谜团。

评论界对此书褒贬不一，或以为珍贵博大，或以为疯狂刺耳，甚至称之为最糟糕的寓意文学。然而作者充满热忱的浪漫精神以及孩童般的勇敢自



信毕竟独树一帜。

►1986

贝诺齐格利奥，让-吕克（Benoziglio, Jean-Luc, 1941-2013）出生于瑞士，在洛桑学习法律和政治学，1966年定居巴黎。他相继在几家法国出版社工作，其作品多由瑟伊出版社发行。贝诺齐格利奥被誉为幽默大师，作品以黑色幽默和辛辣讽刺著称，经常涉及死亡、战争、孤独等主题。他有多部优秀作品，如《贝诺上战场》（*Béno s'en va-t-en guerre*, 1976）、《旧情人画像》（*Tableau d'une ex*, 1989）、《圆形金字塔》（*La Pyramide ronde*, 1991）、《湖中火》（*Le Feu au lac*, 1998）等。

1980年的小说《肖像间》（*Cabinet portrait*）的主人公是一个孤独的男人，妻子女儿都离他而去。他因失业而经济拮据，不得不搬离原来的寓所，住进一幢破旧不堪的楼房；房间在四层，很小，楼内没有电梯，卫生间和洗浴室也都是楼层公用。主人公有一套25册的百科全书，但房里空间有限，无法摆下整套书。于是他想出一个主意，把百科全书摆放在公用的卫生间里。这样，每当需要看书，他就把自己锁进卫生间，全然不顾他人，独占这片小天地，沉浸在自我的世界里。他以为自己患上了某种疾病，经常翻看百科全书，在其中寻找解释。久而久之，同住一层的房客们对他自私怪异的行为感到极为不满，怨骂连连，常常恶语相加，引发一系列的争吵和辱骂。小说故事十分简单，主人公甚至没有确切的名字。作者通过其一贯擅长的文字游戏、同音异义词等形式将通俗的日常生活场景描绘得淋漓尽致，采用充满讽刺、略带绝望、时而挑衅、时而滑稽而又不乏温情的笔触，让人们在这些惹人发笑的戏谑中体会和思考人生。

整部小说气氛幽默滑稽，读者在阅读过程中常会情不自禁地开怀大笑。作者娴熟的文字技巧、独树一帜的风格以及独特的想法，让读者情绪忽而沉入无尽的深渊，忽而处于莫名的顶峰，增添了整部作品的戏剧效果。该小说获得当年法国美第奇文学奖。

►1998

布朗热，达尼埃尔（Boulanger, Daniel, 1922-2014）小说家、诗人、剧作家、电影编剧、演员。他在1963年至1983年的20年间创作短篇小说共计四百余部，其中不乏获奖之作；此外还著有二十余部长篇小说，如《玫瑰与